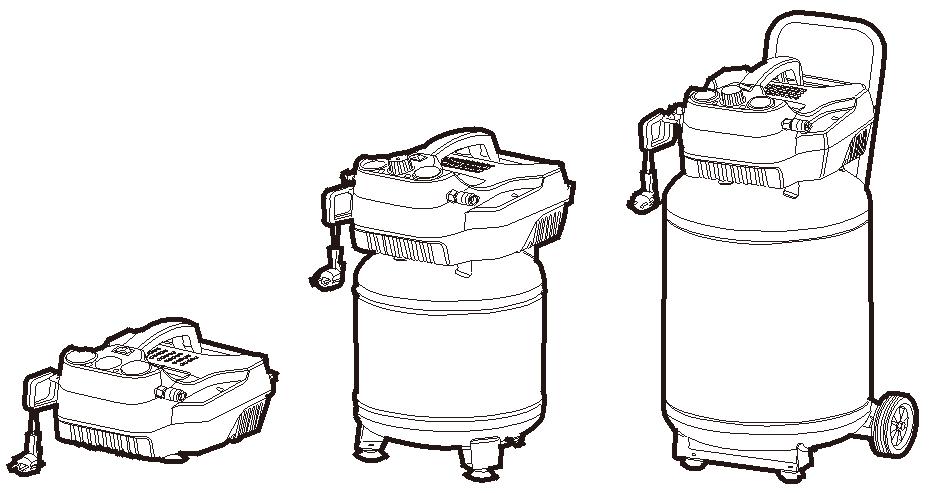


ВОЗДУШНЫЙ КОМПРЕССОР

4101607/4101707/4101907



|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **ОПИСАНИЕ** | | |  |  |  |  |  |  |  |
|  | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  | **4101607** |  |  | **4101707** |  |  |  | **4101907** |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  | 1. Ручка |  |  | 1. Ручка |  |  |  | 1.Ручка |  |  |
| 2. Гнездовое | | |  | 2.Предохранительный | |  |  | 2.Предохранительный | |  |
| быстроразъемное | | |  | клапан | |  |  | клапан | |  |
| соединение | | |  | 3. Гнездовое | |  |  | 3. Гнездовое | |  |
| 3. Выключатель | | |  | быстроразъемное | |  | быстроразъемное | | |  |
| 4. Шнур питания | | |  | соединение | |  |  | соединение | |  |
|  | 4.Сливной клапан | |  | 4.Сливной клапан | | |  |
|  |  |  |  | 5. Ручка | |  |  | 5.Ручка регулировки | |  |
|  |  |  |  | регулировки | |  |  | давления | |  |
|  |  |  |  | давления | |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  | 6.Манометр выходного | |  |
|  |  |  |  | 6. Манометр | |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  | давления | |  |
|  |  |  |  | выходного | |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  | 7.Манометр | |  |
|  |  |  |  | давления | |  |  |  |
|  |  |  |  | 7.Манометр | |  |  | давления в баке | |  |
|  |  |  |  | давления в баке | |  |  | 8.Выключатель | |  |
|  |  |  |  | 8.Выключатель | |  |  | 9.Резиновые ножки | |  |
|  |  |  |  | 9.Резиновые | |  |  | 10.Шнур питания | |  |
|  |  |  |  | ножки | |  |  | 11.Металлическая | |  |
|  |  |  |  | 10.Шнур питания | |  |  | ручка | |  |
|  |  |  |  |  |  |



**ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ**  **ОСТОРОЖНО**

Прочитайте таблички на инструменте и руководство по эксплуатации и усвойте их содержание. Невыполнение этого указания может привести к серьезному травмированию или даже смертельному исходу.

**Сохраните данные инструкции.**

1. **БЕЗОПАСНОСТЬ НА РАБОЧЕМ МЕСТЕ**

a. Рабочий участок должен быть свободным

* + хорошо освещенным. Загромождение различных участков и верстаков может стать причиной несчастного случая. Необходимо очистить пол от воска и пыли, чтобы он не был скользким.

1. Не используйте электроинструменты во взрывоопасной среде, например, при наличии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли. В электрических устройствах могут образовываться искры, что может привести к воспламенению пыли или газа.
2. Во время работы инструментов не

позволяйте приближаться посторонним

лицам и детям.Отвлечение на посторонних лиц может привести к потере контроля во время эксплуатации агрегата.

d. Установите компрессор на открытом участке на расстоянии не менее 457 мм от

стены или иного объекта, который мог бы помешать поступлению свежего воздуха в вентиляционные отверстия.

1. **ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТЬ**

a. Не допускайте контакта с поверхностью заземленных предметов, например трубопроводов, радиаторов, кухонных плит и холодильных установок. Если тело человека заземлено, увеличивается опасность поражения электрическим током.

b. Не оставляйте электроинструменты под дождем или в условиях повышенной влажности. Попавшая внутрь электроинструмента вода увеличивает опасность поражения электрическим током.

c. Не допускайте неправильного обращения

с кабелем. Никогда не беритесь за кабель для того, чтобы таким образом переместить инструмент с места на место или вытянуть вилку из розетки. Не раскладывайте кабель вблизи источников тепла, масла, острых предметов или подвижных элементов. Незамедлительно замените поврежденный кабель. Использование поврежденного кабеля повышает опасность поражения электрическим током.

1. При работе с электроинструментом вне помещения используйте удлинительный кабель для наружных работ с маркировкой «W-A» или «W». Этот кабель предназначен для наружного применения, он снижает опасность поражения электрическим током.
   1. **ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ**

a. Используйте средства защиты. Всегда надевайте защитные очки. При определенных обстоятельствах необходимо надевать пылезащитную маску, нескользящую защитную обувь, шлем-каску или использовать средства защиты органов слуха.

b. Помимо использования средств защиты органов слуха всегда надевайте защитные очки с боковыми щитками. При несоблюдении

этого правила техники безопасности возможен риск попадания в глаза посторонних предметов

* + получения других тяжелых травм.c. Работодатель и/или пользователь должны проследить, чтобы работающие всегда носили надлежащие защитные очки.

1. Рекомендуем использовать защитную маску

1

* + широким обзором, которая надевается поверх очков, или стандартные защитные очки с боковыми щитками, обеспечивающие защиту от разлетающихся частиц как спереди, так и сбоку.

1. Перед началом использования убедитесь в совместимости всех принадлежностей.
2. Перед использованием прочитайте руководства по эксплуатации всех принадлежностей и пневматических инструментов и усвойте их содержание.
3. При работе в ряде случаев может потребоваться использовать дополнительные средства защиты.

Например, уровень шума в рабочей зоне может привести к нарушению слуха. Работодатель и пользователь должны проследить, чтобы были предоставлены все необходимые средства защиты органов слуха, которыми должны пользоваться оператор и другие лица в рабочей зоне. При работе в определенных условиях необходимо надевать защитные головные уборы.

1. Будьте внимательны при работе с устройством и руководствуйтесь здравым смыслом. Не используйте агрегат в случае усталости или после принятия наркотиков, алкоголя или медицинских препаратов. Малейшая невнимательность при работе
   * электроинструментом может привести к серьезной травме.
2. Одевайтесь соответствующим образом.

Не надевайте одежду свободного покроя и украшения. Прикрывайте длинные волосы. Не допускайте попадания волос, предметов одежды и перчаток в движущиеся части.

Свободная одежда, украшения и длинные волосы могут попасть в движущиеся части.

j. Не прикладывайте чрезмерных усилий. Старайтесь сохранять устойчивость и подыскивайте твердую опору. Устойчивое положение и твердая опора позволяют лучше управлять инструментом в непредвиденных ситуациях.

k. Запрещается использовать агрегат, находясь на лестнице или другой неустойчивой опоре. Устойчивое положение на твердой поверхности обеспечивает хорошее управление устройством в непредвиденных

ситуациях.

**4. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И УХОД**

a. Запрещается устанавливать давление, превышающее номинальное значение давления для любого компонента системы.

b. Предохраняйте линии подачи материала

и воздуха от повреждения и проколов. Не допускайте соприкосновения шланга и кабеля питания с острыми предметами, укладки их на мокром полу и попадания на них пролитых химических веществ, масла или растворителей.

1. Перед каждым использованием проверяйте закрепление и степень износа шлангов, при необходимости затягивая ослабшие соединения. Запрещается использовать шланги в случае обнаружения в них дефектов.
2. Приобретите новый шланг или обратитесь
   * авторизованный сервисный центр для его проверки или ремонта.
3. Медленно уменьшите давление во всей системе. Вылетающие пыль и мусор могут привести к травмированию.
4. Храните неиспользуемые инструменты

вдали от детей и других необученных

лиц. Использование инструментов лицами, не обученными работе с ними, может стать причиной создания опасных ситуаций.

g. Заботливо обращайтесь с инструментами. Следуйте инструкциям по техническому обслуживанию. При надлежащем техническом обслуживании инструментов ими легче управлять.

h. Проверьте инструмент на предмет наличия перекоса или заклинивания движущихся частей, дефектов компонентов или наличия иных условий, которые могут отразиться на его работе. При повреждении изделия перед его дальнейшим использованием следует выполнить техническое обслуживание.

i. Большое количество несчастных случаев происходит из-за ненадлежащего технического обслуживания изделий.

j. Никогда не направляйте какой-либо инструмент на себя или других людей.

k. Содержите поверхность компрессора

* сухом, чистом виде, очищайте ее от масла и смазки. Для чистки устройства используйте протирочную тряпку. Запрещается использовать для чистки устройства тормозные жидкости, бензин, нефтепродукты и активные растворители. Следуйте этому указанию, чтобы уменьшить опасность повреждения

пластмассового покрытия корпуса.5.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

a. Техническое обслуживание агрегата должно выполняться только квалифицированным персоналом по ремонту. Ремонт или

2

техническое обслуживание, выполненные неквалифицированным персоналом, могут привести к травмированию работающего специалиста.

b. Отсоедините агрегат от источника питания, откройте спускной клапан, чтобы сбросить давление в ресивере, и спустите воду, дайте воздушному компрессору остыть, прежде чем производить техническое обслуживание. После отключения компрессора полностью поверните ручку регулятора давления против часовой стрелки.

c. При проведении текущего ремонта используйте только идентичные запчасти. Следуйте инструкциям, приведенным в разделе по техническому обслуживанию данного руководства. Использование неразрешенных деталей или несоблюдение инструкций по техническому обслуживанию может создать опасность травмирования.



**ОСОБЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ**

1. Хорошенько ознакомьтесь с компрессором. Внимательно прочитайте руководство по эксплуатации. Ознакомьтесь со всеми случаями применения изделия и ограничениями в его применении, а также со списком потенциально опасных ситуаций, которые могут возникнуть при работе с ним. Таким образом, можно избежать удара током, пожара и тяжелых травм.
2. По завершении рабочего дня обязательно сливайте жидкость из ресивера. Если агрегат какое-то время не используется, спускной клапан лучше оставить открытым до последующего использования агрегата. Это позволит полностью удалить влагу и предотвратит коррозию внутри ресивера.
3. Опасность возгорания или взрыва. Запрещается производить распыление легковоспламеняющихся жидкостей в замкнутом пространстве. Зона распыления должна хорошо проветриваться. Запрещается курить во время распыления краски или производить распыление при образовании в непосредственной близости искр или наличии пламени. Устанавливайте компрессоры как можно дальше от зоны распыления, на расстоянии не менее чем 4,6 м от зоны распыления и взрывоопасных испарений.

4. Опасность взрыва. Запрещается устанавливать давление на выходе, превышающее указанное максимальное значение давления подключенного и/или наполняемого устройства. Не устанавливайте

давление выше 8.8 бар.

1. Периодически пользуйтесь воздушным манометром, наполняя устройство для проверки давления воздуха.
2. В целях снижения опасности поражения электрическим током не оставляйте агрегат под дождем (не допускайте попадания на него и внутрь него воды) и защищайте от воздействия пыли; хранить его следует в помещении.
3. Ежегодно проверяйте ресивер на наличие ржавчины, микроотверстий и иных дефектов, которые в конечном итоге могут привести к его выходу из строя. Запрещается сверлить отверстия в ресивере или прожигать их с помощью сварки.
4. Проследите, чтобы шланг нигде не был зажат или сдавлен. Запутавшиеся шланги могут привести к потере равновесия и устойчивости во время работы, и тогда на них можно наступить, что приведет к их повреждению.
5. Используйте компрессор только по назначению. Запрещается вносить изменения в оригинальную конструкцию агрегата или модифицировать ее.
6. Всегда помните о том, что неправильное использование или ненадлежащее обслуживание данного агрегата может привести

к травмированию не только самого оператора, но и окружающих лиц.

1. Никогда не наступайте и не вставайте на рабочее сиденье. Избегайте травм!
2. Никогда не оставляйте инструмент без присмотра с подсоединенным витым воздушным шлангом.
3. Запрещается использовать агрегат, если на нем нет разборчивой предупредительной наклейки.
4. Запрещается использовать инструмент или шланг, если у них обнаружена утечка воздуха или они не работают надлежащим образом.

15. Перед выполнением регулировки, текущегоремонта агрегата или в тех случаях, когда он

не используется, всегда отключайте подачу воздуха и электропитания.

1. Запрещается тянуть за шланг для перемещения компрессора с места на место.
2. Потребление воздуха пневматическим инструментом может превышать количество воздуха, вырабатываемое компрессором.
3. Помимо правил техники безопасности, указанных для работы с компрессором, необходимо также всегда выполнять все правила техники безопасности, указанные изготовителем пневматического устройства.

3

Избегайте травм! например выключатели, розетки и т.п.,

19. Никогда не направляйте струю сжатого имеющие тенденцию образовывать дуговые

воздуха на людей или животных. Ни в коем разряды и искры, поэтому при размещении

случае не выдувайте пыль и грязь на себя или в гараже он должен находиться в помещении

других лиц. Соблюдение этого указания поможет или корпусе, которые предназначены для этой

предотвратить получение тяжких телесных цели, или размещаться над полом на высоте не

повреждений. менее 460 мм.

20. Запрещается использовать компрессор для 27. Никогда не помещайте на хранение

распыления химических веществ. В результате инструменты с подсоединенным воздушным

вдыхания токсичных газов может произойти подающим шлангом. При хранении инструмента

серьезное повреждение легких. В условиях с подсоединенной линией подачи воздуха может

повышенной запыленности и при распылении произойти непредвиденное возгорание и в

краски может потребоваться использовать результате этого серьезное травмирование.

респиратор. Запрещается перемещать агрегат во 28. Предохраняйте легкие. При пыльных работах

время окрашивания. также пользуйтесь защитным забралом и

21. Регулярно проверяйте кабель и шланги респиратором. Избегайте травм!

агрегата и в случае их повреждения обратитесь 29. Запрещается создавать в витом воздушном

в ближайший авторизованный сервисный шланге давление, превышающее номинальное

центр для выполнения ремонта. Всегда следите значение. Избегайте травм!

за положением сетевого шнура. Избегайте ударов 30. Если кабель питания поврежден, во

током! избежание опасности его должен заменить

22. Никогда не используйте электрический адаптер либо сам производитель, либо специалист

с вилкой с заземлением. авторизованного сервисного центра.

23. Проверяйте поврежденные детали. Перед 31. Сохраните данные инструкции. Чаще

дальнейшим использованием компрессора обращайтесь к ним и используйте для инструктажа

или пневматического инструмента тщательно других возможных пользователей инструмента.

проверьте правильность работы и функциональную Если вы временно передаете кому-либо данный

работоспособность поврежденных защитных инструмент, передайте вместе с ним и данные

приспособлений и других компонентов. инструкции.

24. Проверьте регулировку и сочленение 32. Управление компрессором осуществляется с

движущихся частей, целостность деталей, передней стороны пульта управления.

крепление, и другие факторы, которые могут 33. Во время работы агрегата многие его детали

отразиться на работе устройства. Защитный могут сильно нагреваться. Используйте

кожух или любая другая деталь должны быть необходимые индивидуальные средства защиты,

отремонтированы в Центре технического например перчатки, чтобы предотвратить

обслуживания. Избегайте ударов током, травмирование вследствие высокой температуры.

пожара и тяжелых травм.

25. Обеспечьте исправное состояние

удлинительного кабеля. При использовании

удлинительного кабеля проверьте, соответствует

ли его нагрузочная способность току потребления

устройства. При длине удлинительного кабеля 7,6

м или меньше рекомендуется использовать провод

калибра не менее 1 мм2. Длина удлинительного

кабеля не должна превышать 15 м. В случае

сомнений используйте провод немного большего

калибра. Чем меньше значение калибра, тем

толще

кабель. При использовании кабеля меньшего

сечения произойдет падение напряжения в цепи,

что приведет к потере мощности и перегреву.

26. В этом агрегате используются детали,

4

**ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ЭЛЕМЕНТЫ**

**ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ** Данный инструмент приводится в действие электродвигателем высокого качества сборки. Устройство следует подключать только к электрической сети переменного тока с напряжением 240 В, 50 Гц (стандартные параметры электросети для жилых помещений). Не используйте для питания данного устройства постоянный ток. Значительное падение напряжения на двигателе приведет к выделению мощности и перегреву двигателя. Если подключенный

* розетке компрессор не работает, проверьте подачу питания.

**СКОРОСТЬ И ПРОВОДКА**

Эта скорость непостоянная и уменьшается при изменении нагрузки или уменьшении напряжения. Что касается напряжения, проводка в цехе настолько же важна, как и потребляемая мощность двигателя. Линия, предназначенная для подсветки, не может обеспечить надлежащее питание двигателя инструмента. Провод, достаточный для короткого участка, может оказаться недостаточным для более протяженного участка. Линия, к которой может быть подключен один инструмент, может быть не рассчитана на подключение двух или трех инструментов.

**УКАЗАНИЯ ПО ЗАЗЕМЛЕНИЮ**

Данное устройство должно быть заземлено. В случае неисправности или поломки устройства заземление обеспечит электрическому току для протекания путь наименьшего сопротивления и предотвратит опасность поражения электрическим током. Данный инструмент снабжен электрокабелем с заземляющим проводом для всего оборудования и вилкой с контактом заземления. Вилка должна подключаться к заземленной розетке, установленной в соответствии со всеми действующими в данном регионе нормами. Не переделывайте вилку питания. Если вилка не подходит к розетке, обратитесь к квалифицированному электрику для установки подходящей розетки.

 **ОСТОРОЖНО**

Неправильное подключение вилки с заземлением может стать причиной поражения электрическим током. Провод в зеленой изоляции (с желтыми полосками или без них) является заземляющим проводом.

Если компрессор используется с удлинительным кабелем, проследите, чтобы кабель питания

* удлинительный кабель не были заземлены. Дополнительные устройства следует подключать к сетевой розетке, а не к удлинителю или кабелю питания инструмента.

Если ни одной защищенной розетки нет, не пользуйтесь

компрессором до тех пор, пока не будет заменена розетка или не будет предусмотрена дополнительная защита. Эти дополнительные защитные устройства можно приобрести у местного розничного продавца.



**ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Модель | 4101607 | 4101707 | 4101907 |
|  |  |  |  |
| Емкость | N/A | 24 л | 50 л |
| воздухосборника |  |  |  |
| Расход воздуха | 170 л/мин |  | 180 л/мин |
|  |  | |  |
| Давление | 8 бар / 116 psi | |  |
| воздуха |  |  |  |
| Вход | 230 В / 50 Гц | |  |
|  |  |  | |
| Манометр | N/A | Диаметр 40 мм | |
| давления в |  |  |  |
| воздухосборнике |  |  |  |
|  |  |  | |
| Манометр | N/A | Диаметр 40 мм | |
| регулировки |  |  |  |
| давления |  |  |  |
| Масса | 4,8 кг | 14,9 кг | 23,2 кг |
|  |  |  |  |
| Условия | +5~40 °C |  |  |
| эксплуатации |  |  |  |
| Влажность | <50 % |  |  |
|  |  |  |  |
| Высота над | ≤ 1000 m |  |  |
| уровнем моря |  |  |  |
| Условия | -25~+55 °C | |  |
| хранения |  |  |  |
| Номинальный | 5 A |  | 6 A |
| ток |  |  |  |
| Viteză pompă | 2600 об/мин | | 2850 об/ |
|  |  |  | мин |
| Шумовой | 97 dB(A) |  |  |
| уровень |  |  |  |

5

**ХОРОШЕНЬКО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С КОМПРЕССОРОМ** См. рис. 1.

Безопасное использование данного устройства требует понимания информации, приведенной на нем самом и

* данном руководстве по эксплуатации, а также знания выполняемой работы. Перед использованием данного устройства ознакомьтесь со всеми режимами работы и требованиями техники безопасности.

**Держатель для наматывания кабеля**

Держатель для наматывания кабеля позволяет убрать кабель с дороги при хранении.

Насос, работающий без смазки

Насос, работающий без смазки, позволяет снизить затраты на техническое обслуживание.

Ручка регулятора давления

Используйте ручку регулятора давления для регулировки объема воздуха, подаваемого по шлангу. При нажатии ручки вниз происходит ее фиксация. Это предотвратит смещение ручки в результате вибрации во время использования.

**Быстросменная муфта**

* компрессоре имеется быстросменная муфта диаметром 6,4 мм, расположенная сбоку агрегата.

**Регулирующий манометр**

Манометр регулятора показывает текущее значение

давления в линии. Это давление можно отрегулировать

вращением ручки регулятора давления.

**Выходной манометр**

Выходной манометр указывает желательное выходное давление.

**ЭКСПЛУАТАЦИЯ ВОЗДУШНОГО КОМПРЕССОРА**

1. Вставьте вилку компрессора в соответствующую розетку.
2. Включите компрессор.

**ЭКСПЛУАТАЦИЯ**



 **ОПАСНО**

Запрещается разбирать предохранительный клапан, спускные клапаны ресивера или предохранительный перепускной клапан с воздухом

* + ресивере – опасность утечки из ресивера. Если не сбросить давление в ресивере, это может привести
* взрыву и/или серьезному травмированию.

 **ОСТОРОЖНО**

Будьте внимательны при работе с устройством, даже если хорошо знакомы с ним. Помните, что достаточно секунды невнимания, чтобы получить тяжелую травму.

 **ОСТОРОЖНО**

Всегда надевайте защитные очки с боковыми щитками. При несоблюдении этого правила техники безопасности возможен риск попадания в глаза посторонних предметов и получения других тяжелых травм.

 **ОСТОРОЖНО**

* этом агрегате используются детали, например выключатели, розетки и т.п., имеющие тенденцию образовывать дуговые разряды и искры, поэтому при размещении в гараже он должен находиться в помещении или корпусе, которые предназначены для этой цели, или размещаться над полом на высоте не менее 460 мм.

 **ОСТОРОЖНО**

Запрещается подсоединять какие-либо инструменты к открытому концу шланга до завершения подготовки к вводу в эксплуатацию.

* случае преждевременного подсоединения устройства существует опасность его случайного включения и серьезного травмирования.

6

 **ВНИМАНИЕ**

Запрещается использовать агрегат в условиях повышенной запыленности или загрязнения. Использование компрессора в таких условиях может привести к его повреждению.

**ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ**

Компрессоры используются в целом ряде воздушных систем. Сравните характеристики шлангов, разъемов, пневматических инструментов и принадлежностей с характеристиками компрессора.

Вы можете использовать данное изделие для следующих назначений:

* управление некоторыми пневматическими устройствами
* управление такими пневматическими приспособлениями, как сопла и нагнетательные насосы управление пневматическими устройствами для распыления краски

**АВТО/ВЫКЛ.**

Подсоедините компрессор к источнику питания.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** З Для отключения компрессораустановите выключатель

питания в положение выключения (O). **ПРИМЕЧАНИЕ:** Когда выключатель компрессоранаходится в положении автоматической работы (I), компрессор автоматически включится снова, если давление воздуха в ресивере опустится ниже предварительно установленного предельного значения. Он снова выключится, когда будет достигнуто максимальное давление.

**ПЕРЕЗАПУСК КОМПРЕССОРА**

Если сила тока, подаваемого на компрессор, превысит установленное значение, он автоматически отключится.

1. Выключите компрессор.
2. Выньте вилку кабеля компрессора из розетки, чтобы дать агрегату остыть и произвести сброс параметров.

**ПРИМЕЧАНИЕ**.Если срабатывает устройствозащиты от перегрузки, необходимо дать двигателю остыть.

 **ОСТОРОЖНО**

Не допускайте превышения номинального давления инструмента, предписанного изготовителем.

При использовании компрессора в качестве приспособления для нагнетания воздуха всегда следуйте рекомендациям по максимальному нагнетанию, приведенным изготовителем наполняемого устройства.

 **ОСТОРОЖНО**

Перед заменой пневматического инструмента или отсоединением шланга от штуцера воздушной линии убедитесь, что выключатель установлен в положение выключения (O), а стрелка манометра стоит на нуле. Невыполнение данного требования может привести к получению серьезной травмы.

**ПОДСОЕДИНЕНИЕ ШЛАНГОВ К КОМПРЕССОРУ/ ОТСОЕДИНЕНИЕ ШЛАНГОВ ОТ КОМПРЕССОРА** При подключении пневматического гвоздезабивного устройства или иного пневматического инструмента всегда выполняйте рекомендованную изготовителем процедуру запуска.

Подключение шланга к компрессору или отсоединение

шланга от него всегда производится следующим образом.

1. Убедитесь, что выключатель установлен в положение выключения (O) и вилка кабеля компрессора вынута из розетки.
2. Повернув ручку регулятора против часовой стрелки, полностью сбросьте давление на выходе, при этом стрелка манометра должна указывать на ноль.

**ПРИМЕЧАНИЕ**:При вращении ручки почасовой стрелке давление воздуха на выходе увеличивается. При вращении против часовой стрелки давление воздуха на выходе уменьшается.

1. Подсоедините витой воздушный шланг к муфте с боковой стороны компрессора.
2. Подсоедините компрессор к источнику питания и поверните выключатель в положение автоматической работы (I).
3. Дайте компрессору установить максимальное давление (определяется по манометру ресивера).
4. Вращением ручки регулятора давления установите нужное значение давления. Давление регулятора отображается на манометре и представляет собой значение на выходе.

7

**Для отсоединения витого воздушного шланга:**

1. Убедитесь, что давление на выходе сброшено на ноль.
2. При отсоединении шланга от быстросменной муфты диаметром 6,4 мм всегда крепко держите отсоединяемый конец шланга.
3. Оттяните назад отпускающую втулку быстросменной муфты диаметром 6,4 мм.
4. Крепко взявшись рукой, стяните быстросоединяемый воздушный фитинг, надетый на быстросменную муфту.
5. Подсоединение и отсоединение пневматических инструментов.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Каждый инструмент имеет своиособенности. Перед использованием инструмента в установленном положении прочитайте инструкции изготовителя.

 **ОСТОРОЖНО**

Опасность взрыва. Запрещается устанавливать давление на выходе, превышающее указанное максимальное значение давления подключенного и/или наполняемого устройства. Не устанавливайте давление выше 8.8 бар. Пренебрежение данным предупреждением может привести к серьезному травмированию.

 **ОСТОРОЖНО**

Потребление воздуха пневматическими устройствами может превышать количество воздуха, вырабатываемое компрессором. Сверьтесь с данными, приведенными в руководстве пользователя, чтобы предотвратить повреждение инструмента и травмирование оператора.

1. Подсоедините шланги к компрессору.
2. Поворотом ручки регулятора давления отрегулируйте расход воздуха. **ПРИМЕЧАНИЕ:** Во время работы всегдаустанавливайте минимальное давление. Если давление будет превышать необходимое значение, потребуется чаще откачивать воздух из ресивера, что увеличит частоту включений агрегата.
3. По завершении работы всегда опорожняйте ресивер и вынимайте вилку кабеля агрегата из розетки. Никогда не оставляйте агрегат подключенным и/или работающим без присмотра.

**ОПОРОЖНЕНИЕ РЕСИВЕРА**

1. Для предотвращения коррозии ресивера и удаления влаги из используемого воздуха необходимо ежедневно опорожнять его.
2. Отключите компрессор.
3. Потяните кольцо предохранительного клапана, чтобы спустить воздух, пока манометр давления не будет показывать 1,4 бар.
4. Отпустите кольцо.
5. Поверните спускные клапаны против часовой стрелки.
6. Наклоните ресивер, чтобы слить из него остатки воды в подходящий контейнер.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Конденсат является загрязняющимвеществом и должен быть утилизирован в соответствии с местными предписаниями.

1. Если дренажный клапан засорился, сбросьте давление воздуха и обратитесь в сервисный центр, чтобы заменить этот клапан.

 **ОСТОРОЖНО**

Выньте вилку кабеля компрессора из розетки и перед выполнением обслуживания выпустите весь воздух из ресивера. Попытка удалить клапан без предварительного сброса давления в ресивере может привести к серьезному травмированию.

**ПРОВЕРКА ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНОГО КЛАПАНА**

 **ОПАСНО**

Запрещается производить какие-либо манипуляции

* предохранительным клапаном. В случае отсоединения от него какой-либо детали и нанесения удара может произойти травмирование. Пренебрежение данным предупреждением может привести к серьезному травмированию или даже смертельному исходу.

Предохранительный клапан автоматически сбросит воздух, если давление в ресивере превысит предварительно установленное максимальное значение. Перед каждым использованием необходимо проверять клапан, потянув кольцо рукой.

1. Включите компрессор и наполните ресивер. Компрессор отключится, когда давление достигнет предварительно установленного максимального

8

значения.

1. Выключите компрессор.
2. Потяните кольцо предохранительного клапана, чтобы в течение 3-5 секунд спустить воздух и дать выйти сжатому воздуху.жатому воздуху. Отпустите кольцо. Предохранительный перепускной клапан должен сбрасывать и поддерживать давление, прежде чем весь сжатый воздух будет удален из ресивера/резервуара высокого давления.
3. Если после выполнения указанных выше шагов наблюдается утечка воздуха, это говорит о неисправности предохранительного клапана. Завершив процедуру проверки, можете продолжить эксплуатацию компрессора.

 **ОСТОРОЖНО**

Если после приведения в действие кольца происходит утечка воздуха или клапан заело и его не удается привести в действие с помощью кольца, прежде чем продолжить эксплуатацию компрессора, необходимо заменить предохранительный клапан. Использование компрессора при таких обстоятельствах может привести к серьезному травмированию.

 **ОСТОРОЖНО**

При проведении текущего ремонта используйте только идентичные запчасти. Использование других запчастей может представлять опасность или повредить изделия.

 **ОСТОРОЖНО**

При выполнении технического обслуживания всегда надевайте защитные очки. Если во время работы образуется много пыли, также надевайте пылезащитную маску.

 **ОСТОРОЖНО**

Перед выполнением чистки или ремонта компрессора сбросьте давление, отсоедините кабель питания и дайте агрегату остыть.

**ОБЩЕЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**



Избегайте использования растворителей во время чистки пластмассовых частей. Многие пластмассы под воздействием различных бытовых растворителей повреждаются и могут разрушиться. Для снятия грязи, масла, жира, пыли и т.д. пользуйтесь чистой тряпкой. Если после выполнения указанных выше шагов наблюдается утечка воздуха, это говорит о неисправности предохранительного клапана. Завершив процедуру проверки, можете продолжить эксплуатацию компрессора. Если после приведения

в действие кольца происходит утечка воздуха или клапан заело и его не удается привести в действие

* помощью кольца, прежде чем продолжить эксплуатацию компрессора, необходимо заменить предохранительный клапан. Использование компрессора при таких обстоятельствах может привести к серьезному травмированию.

 **ОСТОРОЖНО**

Пластмассовые детали нельзя чистить тормозной жидкостью, бензином, нефтепродуктами, едкими маслами и т.д. Химические вещества могут повредить пластмассу, ослабить ее функции или разрушить, что может привести к тяжким телесным повреждениям. Электрические инструменты, используемые для обработки материалов из стекловолокна, древесноволокнистых плит, поверхностей, покрытых шпатлевкой или штукатуркой, подвержены более быстрому износу и преждевременному выходу из строя, так как крошка стекловолокна и шлифовальная пыль оказывают сильное истирающее действие на подшипники, щетки, коммутаторы и т.д.

Поэтому не рекомендуется использовать изделие для продолжительной работы с этими видами материалов. Однако при работе с любым из этих материалов необычайно важно производить чистку изделия с помощью сжатого воздуха.

9

**СМАЗКА**

Все трущиеся детали данного изделия смазаны достаточным количеством высококачественной смазки на весь срок использования устройства при нормальных условиях эксплуатации. Поэтому дополнительная смазка не требуется.

Greenworks Tools Europe GmbH

Wankelstrasse 40.

50996 Koln

Germany

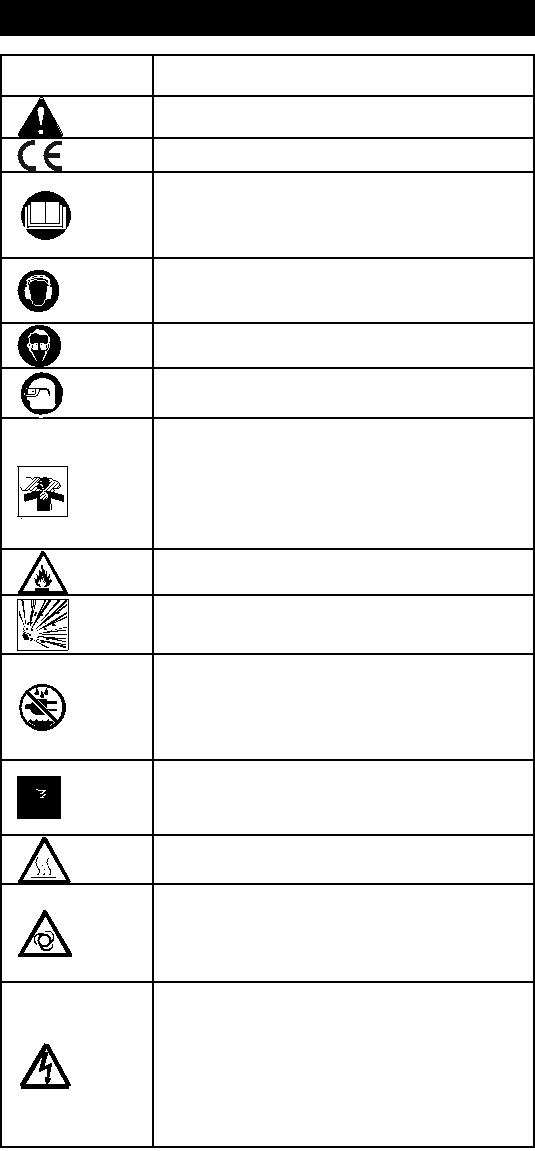


**ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Уровень звукового давления, измеренный в произвольной точке на расстоянии 1 м при максимальном рабочем давлении.

Значение звукового давления может увеличиваться от 1 до 10 дБ(A) в зависимости от места, в котором установлен компрессор.

**УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ**



* С Л О В Н Ы Е ОБОЗНАЧЕНИЯ

Внимание

Соответствие требованиям СЕ

Внимательно прочтите данные инструкции перед использованием продукта.

Применяйте средства защиты органов слуха

Всегда надевайте защитные очки.

Всегда надевайте защитные очки.

Опасность травмирования. Не направляйте струю воздуха на людей. Запрещается вдыхать сжатый воздух. Запрещается перемещать агрегат во время окрашивания.

Опасность возгорания или взрыва.

Опасность взрыва.

Во избежание поражения электрическим током на допускайте попадания на устройство капель дождя. Храните в помещении.

Опасность поражения

электрическим

током. Опасное напряжение.

Горячая поверхность: Опасность получения ожогов – не касаться!

Дистанционный пуск: Агрегат имеет дистанционное управление и может быть запущен без какого-либо предупреждения.

Риск поражения электрическим током!

Предупреждение! Перед

проведением технического

обслуживания компрессора,

он должен быть отключен от

электросети.

10

**ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА**

Срок гарантийного обслуживания на инструменты ТМ GREENWORKS составляет:

* 3 года (36 месяцев) для изделий и зарядных устройств используемых владельцами для личных (некоммерческих) нужд;
* 2 года для аккумуляторных батарей , используемых владель-цами для личных (некоммерческих) нужд;
* 1 год (12 месяцев) для всей профессиональной техники серии 82В), используемых в коммерческих целях и объемах; Гарантийный срок исчисляется с даты продажи

товара через розничную торговую сеть официальных дистрибуторов . Эта дата указана в кассовом чеке или гарантийном талоне , подтверждающем факт приобретения инструмента , зарядного устройства или АКБ. В случае устранения недостатков в течение гарантийного срока, гарантийный срок продлевается на период, в течение которого он не использовался потребителем. Гарантийные обязательства не подлежат передаче третьим лицам.

ОГРАНИЧЕНИЯ. Гарантийное обслуживание покрывает дефекты, связанные с качеством материалов и заводской сборки инструментов TM GREENWORKS . Гарантийное

обслуживание распространяется на инструменты, завезенные на территорию РФ начиная с 2015 года, через ООО «ГРИНВОРКСТУЛЗ» , имеющие

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Гарантийный | Талон | или | товарный | | чек, |
| позволяющий | произвести | идентификацию | | изделия | |
| по модели, | серийному | номеру, | коду | , | дате |

производства и дате продажи.

Гарантия Производителя не распространяется на следующие случаи:

1. Неисправности инструмента, возникшие в результате естественного износа изделия, его узлов, механизмов, а так же принадлежностей, таких как: электрические кабели, ножи и режущие полотна, приводные ремни, фильтры, угольные щетки, зажимные устройства и держатели;
   1. Механические повреждения, вызванные нарушением правил эксплуатации или хранения, оговорённых в Инструкции по эксплуатации;
   2. Повреждения,возникшиевследствие

ненадлежащего использования инструмента (использование не по назначению);

1. Повреждения, появившиеся результате перегрева,

перегрузки, механических воздействий, проникновения в корпус инструмента атмосферных осадков, жидкостей, насекомых или веществ, не являющихся отходами, сопровождающими его применение по назначению (стружка, опилки);

* 1. Повреждения, возникшие в результате перегрузки инструмента, повлекшей одновременный выход из строя 2-х и более компонентов (ротор и статор, электродвигатель и другие узлы или детали).
* безусловным признакам перегрузки изделия относятся, помимо прочих, появление:

цветов побежалости, деформации или оплавления деталей и узлов изделия, потемнения или обугливания изоляции, повреждения проводов

электродвигателя под воздействием высокой температуры;

* 1. Повреждения, возникшие из-за несоблюдения сроков технического обслуживания, указанных в Инструкции по эксплуатации;

1. Повреждения, возникшие из-за несоответствия параметров питающей электросети требованиям к электросети, указанным на инструменте;
2. Повреждения, вызванные очисткой инструментов с использованием химически агрессивных жидкостей;
3. Инструменты, прошедшие обслуживание или ремонт вне авторизованного сервисного центра (АСЦ)

GREENWORKS TOOLS;

1. Повреждения, появившиеся в результате самостоятельной модификации или вскрытия инструмента вне АСЦ; 11. Ремонт, произведенный с использованием запчастей, сменных деталей или

дополнительных компонентов, которые не поставляются ООО

«ГРИНВОРКСТУЛС» или не одобрены к использованию этой компанией, а также на повреждения, появившиеся в результате использования

неоригинальных запчастей; ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ. Для устранения неисправности, возникшей в течение гарантийного срока, Вы можете обратиться в авторизованный сервисный центр (АСЦ) GREENWORKS или к официальному дистрибьютору компании, указанному в Инструкции, а также на сайте www.Greenworkstools.ru.,

Основанием для предоставления услуги по гарантийному обслуживанию в рамках данных гарантийных обязательств является правильно оформленный гарантийный талон, содержащий информацию об артикуле, серийном номере, дате продажи инструмента, заверенный подписью и печатью Продавца. Если будет установлено, что поломка инструмента связана с нарушением гарантийных условий производителя, то Вам будет предложено произвести платное обслуживание в одном из АСЦ

GREENWORKS

Настоящие гарантийные обязательства подлежат периодическим обновлениям, чтобы соответствовать новой продукции компании. Копия последней редакции гарантийных обязательств будет доступна на сайте www.greenworkstools.eu и на русскоязычной версии сайта www.greenworkstools.ru.

Официальный Сервисный Партнер TM GREENWORKS TOOLS в России – ООО «Фирма Технопарк»: Адрес: Российская Федерация, г. Москва, улица Гвардейская, дом 3, корпус 1. Горячая линия: 8-800-700-65-25.

Инструмент ручной электрифицированный, торговых марок «Greenworks Tools», «Greenworks» соответствуют требованиям технических регламентов:

-№ ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования»,

* № TP ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»,
* № ТР 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

Изготовитель: «Чанчжоу Глоуб Ко., Лтд.»

Адрес: 213000, Китайская Народная Республика, провинция Цзянсу, округ Чанчжоу, район

Чжунлоу, шоссе Тсинганг, 65. Страна производства: Китай.

Официальное представительство и импортер в Российской Федерации и странах CHГ:



Общество с ограниченной ответственностью «ГРИНВОРКСТУЛС ЕВРАЗИЯ» (краткое название ООО «ГРИНВОРКСТУЛС»

Адрес: 119049, Российская Федерация, город Москва, Якиманский переулок, д.6. Телефон: +7-

495- 221-8903

Импортер в Республику Беларусь:

Совместное предприятие СКАНЛИНК-ООО

Адрес: г. Минск, 4-ый пер. Монтажников д.5-16. т.234-99-99 факс 238-04-04 e-mail:

[opt@scanlink.by](mailto:opt@scanlink.by)

**Запрещается выбрасывать электроинструмент вместе с бытовыми отходами!**

Электроинструмент, отслуживший свой срок и не подлежащий восстановлению, должен утилизироваться согласно нормам, действующим в стране эксплуатации.

В других обстоятельствах:

* не выбрасывайте электроинструмент вместе с бытовым мусором;
* рекомендуется обращаться в специализированные пункты вторичной переработки сырья.

Дата производства указана на этикетке устройства в формате: Месяц / Число / Год.

**ВНИМАНИЕ!!!**

* **случае прекращения электроснабжения либо при отключении инструмента от электросети снимите фиксацию (блокировку) выключателя и переведите его в положение «Выключено» для исключения дальнейшего самопроизвольного включения инструмента.**